

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urządowy organ dla tej części powiatu Czenstochowskiego, która jest pod zarządem Niemieckim.

Inhalt.

1. Bekanntmachung. (Betr. Lieferung von Zucker, Ledersohlen, billigen Kleiderstoffen und Petroleum an landwirtschaftliche Besitzer).
2. Bekanntmachung. Verbot der Verfütterung von Gerste.
3. Ausfuhr von Tee.
4. Betrifft: Bezug von Ledersohlen und Absätzen.
5. Betrifft Termine der im laufenden Vierteljahr in Warschau stattfindenden Apothekerlehrlings- und Drogi- stenprüfungen.
6. Rotzverdacht und Rotz.
7. Sperrung des Weges Czenstochau-Kiedrzyn.
Verlorene bezw. gefundene Pässe.
Bekanntmachungen anderer Behörden.

Treść.

1. Obwieszczenie. (O dostawie cukru, skóry podeszwowej, tanich materiałów ubraniowych i nafty rolnikom).
2. Obwieszczenie. Zakaz spasanja jęczmienia.
3. Wywóz herbaty.
4. Dotyczy nabywania podeszew i obcasów.
5. Dotyczy terminu egzaminów uczniów aptekarskich i drogistów, które się w bieżącym kwartale odbędą we Warszawie.
6. Podejrzenie o nosaciznę i nosacizna.
7. Wstrzymanie ruchu na drodze Czenstochowa-Kiedrzyn.
Zgubione wzgl. znalezione paszporty.
Obwieszczenia innych władz.

Die „Amtliche Beilage“ Nr. 23
wird dieser Nummer beigelegt.

1. Bekanntmachung.

(Betr. Lieferung von Zucker, Ledersohlen,
billigen Kleiderstoffen und Petroleum
an landwirtschaftliche Besitzer.)

Diejenigen Ortschaften oder Dörfer, in denen auch nur ein Besitzer, Gutsbesitzer oder Bauer noch nicht sein volles Kontingent an Roggen, Gerste, Weizen und Kartoffeln abgeliefert hat, werden bis auf weiteres aus Beständen des Kreiskommunalverbandes an Zucker, Ledersohlen, billigen Kleiderstoffen und Petroleum **nicht** beliefert werden. Zur Lieferung solcher Gegenstände an landwirtschaftliche Besitzer ist infolgedessen bis auf weiteres jedes Mal der zuständigen Verteilungsstelle zunächst eine Bescheinigung des Ortschaftschulzen vorzulegen, dass die betreffende Ortschaft ihrer Kontingentspflicht voll und ganz genügt hat und kein Besitzer in ihr im Rückstande ist. Diese Bescheinigung ist vom Gemeindevorsteher und dem Gemeinbeschreiber mit Unterschrift und Siegel zu beglaubigen. Wenn in einer Ortschaft ein Besitzer ohne Grund seiner Kontingentspflicht überhaupt

„Urządowy dodatek“ Nr. 23
dołączono do niniejszego numeru.

1. Obwieszczenie.

(O dostawie cukru, skóry podeszwowej,
tanich materiałów ubraniowych
i nafty rolnikom.)

Tym miejscowościom albo wsiom, w których choćby tylko jeden rolnik, właściciel dóbr albo włościanin, nie odstawił jeszcze całego swego kontyngentu żyta, jęczmienia, pszenicy i ziemniaków, aż do dalszego zarządzenia **nie** będzie się dostarczać ze zapasów Powiatowego Związku Komunalnego cukru, skóry podeszwowej, tanich materiałów na ubrania i nafty. W celu dostarczenia takich przedmiotów rolnikom potrzeba zatem każdą razą aż do dalszego zarządzenia przedstawić nasamprzód we właściwym rozdawnictwie tych rzeczy zaświadczenie sołtysa miejscowego, że odnośna miejscowość odstawiła swój kontyngent całkowicie i zupełnie i że żaden rolnik nie zalega z kontyngentem. Wójt gminy i pisarz gminny powinni takie zaświadczenie uwierzytelnić podpisem i pieczęcią. Jeżeli w miejscowości jakiś rolnik bez powodu nie uczyni zgoła zadosyć

nicht genügt, so wird dieselbe mindestens bis 30. April 1918 von der Belieferung mit jenen Gegenständen ausgeschlossen werden. Hierbei bemerke ich, dass von Ende Dezember ab voraussichtlich eine grössere Menge von Zucker zur Verteilung kommen wird.

Ich ersuche alle Behörden, insbesondere die Gemeindevorsteher und die Schulzen, die Gendarmen und die Kreisnebenbüros in Krzepice und Kłobucko, wie auch die Leiter der Orts-Lebensmittelkomitees, für weiteste Veröffentlichung dieser Bekanntmachung zu sorgen.

(W.II.868.) Czenstochau, den 15. November 1917.

Der Kaiserliche Kreischef.

I. V.: H a m p f.

2. Bekanntmachung.

Verbot der Verfütterung von Gerste.

Bei dem grossen Mangel an Gerste wird hiermit deren Verfütterung an Pferde und Vieh verboten. Sie ist ausschliesslich zur menschlichen Ernährung bereit zu halten. Als Futtermittel dürfen kleine oder angefressene Kartoffeln, die nicht zur menschlichen Ernährung geeignet sind, vorläufig verwendet werden.

Zu widerhandlungen gegen das Verbot der Verfütterung von Gerste werden auf Grund der Verordnung des Herrn General-Gouverneurs über die Sicherstellung der Ernte vom 27. Juni d. J. mit Geldstrafe bis zu 20000 Mark oder Freiheitsstrafe bis 1 Jahr Gefängnis oder Haft geahndet.

(W.) Czenstochau, den 12. November 1917

Der Kaiserliche Kreischef.

F i s c h e r.

3. Ausfuhr von Tee.

Mit Rücksicht darauf, dass in meinem Kreise so geringe Mengen von Tee vorhanden sind, dass das Angebot nicht entfernt in der Lage ist, die Nachfrage zu decken, mache ich hiermit bekannt, dass ich Ausfuhrbewilligungen für Tee aus meinem Kreise bis auf weiteres ausnahmslos ablehnen werde. Derartige Gesuche sind daher als zwecklos in Zukunft zu unterlassen.

Czenstochau, den 17. November 1917.

Der Kaiserliche Kreischef.

I. V.: H a m p f.

4. Betrifft: Bezug von Ledersohlen und Absätzen.

Ich habe der Städtischen Lebensmittel-Deputation und dem Zentral-Komitee eine Anzahl Ledersohlen und Absätze bei der Firma **Kobierzycki & Co.** für die Bevölkerung zur Verfügung gestellt. Es soll zunächst die ärmere Bevölkerung bei der Verteilung dieser Sohlen berück-

swemu obowiązkowi kontyngentowemu, wtedy miejscowość ta będzie co najmniej do 30. kwietnia 1918 r. wyłączona od dostarczania jej rzeczonych przedmiotów. Zaznaczam przytem, że od końca grudnia prawdopodobnie będzie rozdzielana większa ilość cukru

Upraszam wszystkie władze, w szczególności Wójtów gmin i Sołtysów, Żandarmów i Biura filialne powiatu w Krzepicach i Kłobucku, jakoteż kierowników Miejscowych Komitetów Żywnościowych, postarać się o jak najdalsze rozpowszechnienie tego obwieszczenia.

(W. II. 868) Częstochowa, dnia 15. listopada 1917.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

W zast.: H a m p f.

2. Obwieszczenie.

Zakaz spasanja jęczmienia.

Wobec wielkiego niedostatku jęczmienia z a k a z u ję niniejszem spasanja jęczmienia końmi i bydłem. Jęczmień należy mieć w pogotowiu wyłącznie do żywienia ludzi. Na cele pastewne wolno tymczasem użyć małych albo przez robactwo nadpsutych ziemniaków, niezdatnych do żywienia ludzi.

Wykroczenia przeciw niniejszemu zakazowi spasanja jęczmienia będą ukarane na zasadzie rozporządzenia pana Generałgubernatora z dnia 27. czerwca b. r. o zabezpieczeniu zbiorów zniwnych grzywną aż do 20000 marek lub pozbawieniem wolności do 1 roku we więzieniu lub areszcie.

(W.) Częstochowa, dnia 12. listopada 1917.

Cesarski Naczelnik Powiatu

F i s c h e r.

3. Wywóz herbaty.

Ze względu na to, że w moim powiecie istnieją tak małe ilości herbaty, iż podaż ani w przybliżeniu nie może pokryć zapotrzebowania, podaję niniejszem do wiadomości, że aż do dalszego zarządzenia będę bez wyjątku odmawiał pozwolenia na wywóz herbaty z powiatu. Dlatego należy w przyszłości zaniechać podań tego rodzaju jako bezcelowych.

Częstochowa, dnia 17. listopada 1917.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

W zast.: H a m p f.

4. Dotyczy nabywania podeszew i obcasów.

Do rozporządzenia Miejskiej Deputacji Żywnościowej i Komitetu Centralnego oddałem u firmy **Kobierzycki & Sp.** pewną ilość skóry podeszwowej i obcasowej dla ludności. Najprzód ma być uboższa ludność uwzględniona przy rozdawaniu tych podeszew. Cena za 10t

sichtigt werden. Der Preis für ein Lot beträgt 65 Pfg. Die Verkaufsorganisation habe ich der Städtischen Lebensmittel-Deputation und dem Zentral-Komitee übertragen. Diese werden das Nähere wegen des Verkaufs bekanntgeben

Czenstochau, den 14. November 1917.

Der Kaiserliche Kreischef.

I. V.: H a m p f.

5. Betrifft Termine der im laufenden Vierteljahr in Warschau stattfindenden Apothekerlehrlings- und Drogistenprüfungen.

Im laufenden Vierteljahr finden in Warschau die Prüfungen der Apothekerlehrlinge am 3. und 5. Dezember, die Prüfungen der Drogisten am 6. und 7. Dezember statt. Die Gesuche sind unter Beifügung von 2 Photographien, kreisärztlich-bescheinigten Zeugnissen über

a) bei Apothekerlehrlingen abgelegte 3-jährige

b) bei Drogistenlehrlingen abgelegte 5-jährige Lehrzeit

und einer Geburtsurkunde bis zum 1. Dezember einschliesslich an die Medizinalabteilung des Herrn Verwaltungschefs beim Generalgouvernement Warschau einzureichen.

(M. 5028) **Czenstochau**, den 16. November 1917.

Der Kaiserliche Kreischef.

I. V.: H a m p f.

6. Rotzverdacht und Rotz.

Unter dem Pferdebestande des Jan Swatek und Adam Pabisz in Mokra, Gem. Kamyk, ist Rotzverdacht festgestellt worden.

Unter dem Pferdebestande des Franz Mszyca in Czenstochau, Jägerstrasse № 25, ist der Rotz erloschen.

Rotz ist festgestellt bei dem Pferde des J. Stefański in Dankow, Gemeinde Lipie, sowie bei dem Pferde des Walery Rutkowski in Czenstochau, Gutestrasse Nr. 4.

(Vet. 725) **Czenstochau**, den 12. November 1917.

Der Kaiserliche Kreischef.

I. V.: H a m p f.

7. Sperrung des Weges

Czenstochau-Kiedrzyn.

Wegen Ausbesserungsarbeiten des Weges von Czenstochau, Warschauerstrasse nach dem Dorfe Kiedrzyn ist dieser Weg bis auf weiteres für Fuhrwerke und Reiter gesperrt.

Der Verkehr ist auf den Weg Kiedrzyn — Wielunerring zu leiten.

Czenstochau, den 10. November 1917.

Der Kaiserliche Kreischef.

F i s c h e r.

wynosi 65 fen. Organizację sprzedaży powierzyłem Miejskiej Deputacji Żywnościowej i Komitetowi Centralnemu. Te ogłoszą bliższe szczegóły tej sprzedaży.

Częstochowa, dnia 14. listopada 1917.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

W zast.: H a m p f.

5. Dotyczy terminu egzaminów uczni aptekarskich i drogistów, które się odbędą w bieżącym kwartale we Warszawie.

W bieżącym kwartale odbędą się we Warszawie egzaminy uczni aptekarskich od 3. do 5. grudnia oraz egzaminy drogistów dnia 6. i 7. grudnia.

Podania o dopuszczenie do tych egzaminów należy do dnia 1. grudnia włącznie doręczyć we Wydziale Medycynalnym pana Szeffa Administracji przy Generalgubernatorstwie Warszawskiem, załączając do nich 2 fotografie i zaświadczone przez Lekarza powiatowego dowody, że

a) uczniowie aptekarscy przebyli 3-letni

b) uczniowie drogistowscy przebyli 5-letni czas nauki

oraz metrykę urodzenia.

(M 5028) **Częstochowa**, dnia 16. listopada 1917.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

W zast.: H a m p f.

6. Podejrzenie o nosaciznę i nosacizna.

Wśród koni Jana Swatka i Adama Pabisza w Mokrej gminy Kamyk stwierdzono chorobę podejrzaną o nosaciznę.

Wśród koni Franciszka Mszyca w Częstochowie przy ul. Ciemnej № 25 nosacizna wygasła.

Nosaciznę stwierdzono u konia J. Stefańskiego w Dankowie gminy Lipie, jakoteż u konia Walerego Rutkowskiego w Częstochowie przy ul. Dobrej Nr. 4.

(Vet. 725) **Częstochowa**, dnia 12. listopada 1917.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

W zast.: H a m p f.

7. Wstrzymanie ruchu na drodze z Częstochowy do Kiedrzyna.

Z powodu naprawiania drogi z Częstochowy od ulicy Warszawskiej do wsi Kiedrzyn wstrzymano na tej drodze ruch dla wozów i jeźdźców.

Ruch należy skierować na drogę idącą z Kiedrzyna na Rynek Wieluński.

Częstochowa, dnia 10. listopada 1917.

Cesarski Naczelnik Powiatu.

F i s c h e r.

Vom 1. bis 10. November 1917 als verloren bezw. gestohlen gemeldete Pässe.

Od 1. do 10. Listopada 1917 r. zgłoszone zguby lub kradzieże paszportów.

Lfd. № bieżący.	P a s s - № paszportu.	Vor- und Zuname Imię i nazwisko des Passinhabers właściciela paszportu	Heimat Miejsce rodzinne	Ausgestellt vom Kreischef Wystawiony przez Naczelnika powiatu
--------------------	------------------------------	---	----------------------------	--

A. Gestohlene Einzel - Pässe. — Skradzione paszporty osobiste.

1	26180	Mateusz Gesior	Zawodzie	Czenstochau
2	6095	Walerja Kundej	Wyczerpy	"
3	1805	Julja Guzik	Czenstochau	"
4	56545	Feliks Kuta	Huta-Stara	"
5		Stanisława Cupryna	Zawodzie	"
6	14636	Adam Kanczewski	Czenstochau	"
7	62407	Władysław Brylka	Jackowizna	"
8	61225	Józef Duras	Jaskrow	"
9		Walentina Rataj	Czenstochau	"
10		Antoni Migdaliński	"	"

B. Verlorene Einzel - Pässe. — Zgubione paszporty osobiste.

1		Paulina Spalek	Brzoska	Czenstochau
2	22144	Sofja Polanik	Czenstochau	"
3	64048	Franciszka Rakocz	Blachownia	"
4		Jan Majewski	Czenstochau	"
5	6945	Sofja Feiertag	"	"
6	36776	Lucyna Gawliczek	Blachownia	"
7		Władysław Piekarski	Toprowice	"
8		Władysław Gołda	Rzonsawy	"
9	3470	Wanda von Fabjanowska	Rakow	"
10	15113	Zofja Matyja	Zawodzie	"
11	12231	Władysława Kasprzyk	Rakow	"
12	11818	Władysława Brzozowska	"	"
13	27896	Antoni Russek	Zawodzie	"
14	13186	Marja Wodzicka	Rakow	"
15	57730	Antoni Dombrowski	Wrzosowa	"
16	3516	Józef Kwapisz	Palys	"
17	51660	Rozalja Major	Poczuna	"
18	7225	Józef Dobrzanski	Czenstochau	"
19		Marjan Czaja	"	Lodz
20	18357	Juljan Jankowski	Kule	Czenstochau
21	64999	Ignacy Nowak	Brzoska	"
22	67657	Józefa Kardas	Puszczew	"
23	38	Adam Lisiecki	Czenstochau	"
24	7787	Ignacy Zettelmann	Ostatni Grosz	"
25		Henryk Przystalski	Czenstochau	"
26	20860	Franz Siwek	"	"
27	21567	Marja Marcinkowska	"	"
28	4019	Józefat Brust	"	"
29	30838	Bronisława Kuras	Rzonsawy	"
30		Bronisława Kulceńska	Wierzchowisko	"
31	2409	Jakób Goldmann	Czenstochau	"
32	20754	Władysława Kowalczyk	"	"
33	81674	Anna Kurzac	Truskolasy	"
34	40924	Konstanty Kaczmarczyk	Klobucko	"
35	49203	Ewa Krawczyk	Rzonsowa	"
36	7362	Antonina Piotrowska	Czenstochau	"
37		Florentyna Kwieczyńska	"	"
38	1719	Dora Weismann	Warschau	"
39	27519	Józef Sobieraj	Zawodzie	"
40	37510	Aleksandra Kowieska	Czenstochau	"
41	2492	Józefa Respondek	"	"
42	6106	Józef Gołaszewski	"	"
43	1269	Lutek Borzykowski	"	"
44		Michał Bachniak	Zawodzie	"
45	26469	Barbara Kędzia	"	"

Lfd. № bie- żący.	P a s s - № paszportu.	Vor- und Zuname Imię i nazwisko des Passinhabers właściciela paszportu	Heimat Miejscę rodzinne	Ausgestellt vom Kreischef Wystawiony przez Naczelnika powiatu
46	16931	Kowalska Franciszka	Czenstochau	Czenstochau
47	31843	Józefa Kopacz	"	"
48	20	Anna Chojnacka	Zawodzie	"
49	27082	Wiktorja Ogrodniczek	Czenstochau	"
50	5106	Schejndel Seligmann	"	"
51	1039	Jadwiga Jaksender	Ostatni Grosz	"
52	29761	Frania Kaufmann	Czenstochau	"
53	26515	Stanisław Knopik	Zawodzie	"
54	4870	Anna Krzysztow	Czenstochau	"
55		Stanisław Kowal	Konopiska	"
56	6351	Józefa Budna	Zawodzie	"
57	2045	Berek Gradon	Czenstochau	"
58		Edward Suchanski	"	"
59	36229	Antonina Adamczyk	"	"
60	211	Stefan Cudak	Zawodzie	"
61	27927	Rozalja Żak	"	"
62		Józef Gorzelak	Czenstochau	"
63	3572	Helena Wierzba	"	"
64	29120	Jachet Weissfellner	"	"
65	28209	Anna Pietrzykowska	"	"
66		Paweł Gradon	"	"
67	7235	Szyfra Peltz	"	"
68		Julja Wieczorek	"	"
69		Hyppolit Puchała	"	"
70	6851	Józef Nowakowski	Kule	"
71	1012	Freidla Lewkowicz	Czenstochau	"
72		Michalina Wiktorowicz	keinen ständigen Wohnort	"

C. Verlorene Familien-Pässe. — Zgubione paszporty familijne.

1		Jan Sieczka	Lisiniec	Czenstochau
2		Piotr Szlenk	Czenstochau	"
3		Wincenty Widura	"	"
4	14812	David Freilich	"	"
5	9763	Manuel Weissberg	"	"
6	25752	Stanisław Szyja	"	"
7	8396	Stanisław Kowalczyk	Bargly	"
8		Marjanna Weingarten	Czenstochau	"
9	8041	Marja Platek	"	"
10	50152	Józefa Suchań	"	"
11		Franciszka Woźniak	"	"
12		Rubin Mendelbaum	"	"
13		Jochim Glanzer	"	"
14	14835	Bronisław Kik	"	"
15		Józef Kotas	"	"
16	10285	Anna Całak	"	"
17	15137	Marjanna Smolińska	"	"
18	14136	Jadwiga Bednarek	"	"
19	14370	Anrzej Kruk	Zawodzie	"
20	295	Walerja Matyja	Marysia	"
21	11305	Kazimiera Ogurowska	Czenstochau	"
22		Anna Schorrmann	"	"
23		Wacław Czerwicz	"	"
24	11456	Urszula Dziubek	"	"
25	14290	Stanisława Jerzykowska	"	"
26	6720	Franciszek Rajkowski	"	"
27		Marja Sokołowska	"	"
28		Apolonja Opała	"	"
29	13740	Herrmann Oestreich	"	"
30		Salomon Wolkowicz	"	"
31		Mordka Schmulewicz	"	"
32	14091	Karol Kacmarzyk	Kucelin	"

Die unter A, B u. C verzeichneten Pässe werden hiermit für ungültig erklärt. Vor Missbrauch wird gewarnt. Gefundene Pässe sind unverzüglich bei den Kreischefs bezw. bei der nächsten Polizei oder dem Wojt zur weiteren Uebermittlung an die Passabteilung des hiesigen Kreisamts abzugeben.

Czenstochau, den 13. November 1917.

Der Kaiserliche Kreischef.
I. V.: H a m p f.

Paszporty wymienione pod A, B, i C unieważnia się niniejszem. Ostrzega się od nadużyć. Znalezione paszporty należy oddać niezwłocznie u Naczelników powiatów względnie na najbliższej policyi albo u Wójta w celu dalszego ich przesłania do Oddziału paszportowego tutejszego Urzędu powiatowego.

Częstochowa, dnia 13. listopada 1917.

Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast.: H a m p f.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Bekanntmachung.

Der Arbeiter ROMAN BRZEZINSKI aus Kuzniczka Krs. Czenstochau ist durch Urteil des Kaiserl. Deutschen Bezirksgerichts hier vom 6 Juli 1917 wegen lebensgefährlicher Gesundheitszerrüttung mit Todesfolge und gleichzeitigen schweren Raubes **zum Tode verurteilt** worden. Nachdem der Herr Generalgouverneur in Warschau das Urteil bestaetigt hat, ist es heut **durch Erschiessen vollstreckt** worden.

Czenstochau, den 19. November 1917.

Der Militärgouverneur.
von Carlowitz,
Generalleutnant

Obwieszczenia innych władz.

Obwieszczenie.

Robotnik ROMAN BRZEZIŃSKI z Kuźniczki pow. Częstochowskiego został wyrokiem tutejszego Ces. Niemieckiego Sądu Okręgowego z dnia 6 lipca 1917 r. **skazany na śmierć** za zagrażające życiu nadwyrężenia zdrowia z wynikiem śmiertelnym i za jednoczesny ciężki rabunek. Skoro przez pana Generał gubernatora we Warszawie wyrok **zatwierdzono, wykonano go dzisiaj przez rozstrzelanie.**

Częstochowa, dnia 19. listopada 1917.

Gubernator Wojskowy.
von Carlowitz,
generałporucznik.

Die Polnische Landes-Darlehnskasse

(welche das Recht besitzt, eine Mil-
liarde poln. Mark, durch das Deut-
sche Reich garantiert, auszugeben)

ZENTRALE

in WARSCHAU, Bielańska-Str. 10|12,

ABTEILUNG in ŁODZ, Piotrkowska-Str. 57,

hat weitere **Abteilungen**

in **CZENSTOCHAU,**

Ecke Marien- u. Kościuszko-(Theater-) Str.,

in **Sosnowice,** Warschauer-Str. 6,

eröffnet.

Von diesen Zweiganstalten werden
folgende Bankgeschäfte erledigt:

Lombardierung von Wertpapieren,
Incasso und Disconto von Wechseln,
Geldüberweisungen für Plätze Polens sowie nach und
von Deutschland,
Eröffnung von laufenden und verzinsbaren Rechnungen,
Annahme kurz- und langfristiger verzinsbarer Gelder.

Auf Depositen-Guthaben

vergüten wir z. Zt. **3%** Zinsen für das
Jahr. — Auf Gelder mit monatlicher und
vierteljährlicher Kündigung entsprechend
höhere Sätze. — Die übrigen Bedingun-
gen nach besonderer Vereinbarung.

Polnische Landes-Darlehnskasse
Zweiganstalt Czenstochau.

Polska Krajowa Kasa Pożyczkowa

(posiadająca prawo emisji jednego
miliarda marek polskich gwaranto-
wanych przez Rzeszę Niemiecką)

CENTRALA

w WARSZAWIE, Bielańska 10|12,

ODDZIAŁ w ŁODZI, Piotrkowska 57,

otworzyła dalsze **Oddziały**

w **CZĘSTOCHOWIE,**

róg ul. P. Marji i ul. Kościuszki (Teatralnej),

w **Sosnowcu,** ul. Warszawska 6.

Oddziały te załatwiać będą nastę-
pujące czynności bankowe:

Lombardowanie papierów wartościowych,
Dyskonto i inkaso weksli,
Przekazy pieniężne na terenie Polski, jak również z
Niemiec i do Niemiec,
Otwieranie oprocentowanych rachunków bieżących
(depozytów),
Przyjmowanie krótko- i długoterminowych wkładów.

Na rachunki depozytowe

udzielamy obecnie **3%** za rok; na wkła-
dy z miesięcznym lub kwartalnym wypo-
wiedzeniem odpowiednio większy pro-
cent. — Wszelkie inne warunki podług
specjalnej umowy.

Polska Krajowa Kasa Pożyczkowa
Filja w Częstochowie.

